

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 39 (1952)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

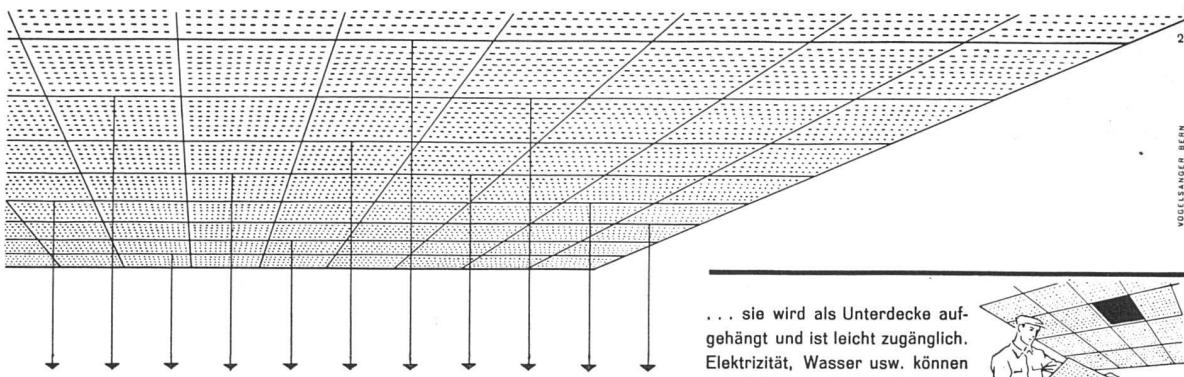
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

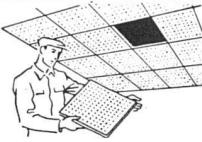
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



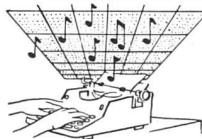
VOGELSLÄNDER BERN

Die ZENT-FRENGER Decke, die neuartige Deckenheizung in welcher Strahlungswärme, Schallschluck, Ventilation und Kühlung in idealer Weise kombiniert sind. Aufheizung und gleichmäßige, zugfreie Verteilung der Wärme innert kürzester Frist — auch nachträglich leichte Zugänglichkeit zwecks Montage von Elektrizität, Wasser usw., weil die Platten einzeln oder gesamt-haft demontiert werden können — Wohlbefinden und Steigerung der Arbeitsleistung dank dem Schallschluck mit Schallschluckgrad je nach Bedarf — und die Möglichkeit der Kombination mit Radiatoren sind einige Vorteile, welche nur die ZENT-FRENGER Strahlungsheizung besitzt. Unser Prospekt orientiert Sie ausführlich über alle Vorteile des ZENT-FRENGER Systems. Wenden Sie sich an eine gute Heizungsfirma oder direkt an die ZENT AG. BERN

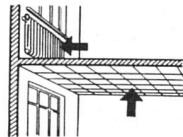
... sie wird als Unterdecke aufgehängt und ist leicht zugänglich. Elektrizität, Wasser usw. können unsichtbar montiert werden.



Die ZENT-FRENGER Decke schluckt den Schall. Schallschluckgrad je nach Bedarf.



Die ZENT-FRENGER Strahlungsheizung wird mit normaler Vorlauftemperatur betrieben; mit Radiatoren kombinierbar.

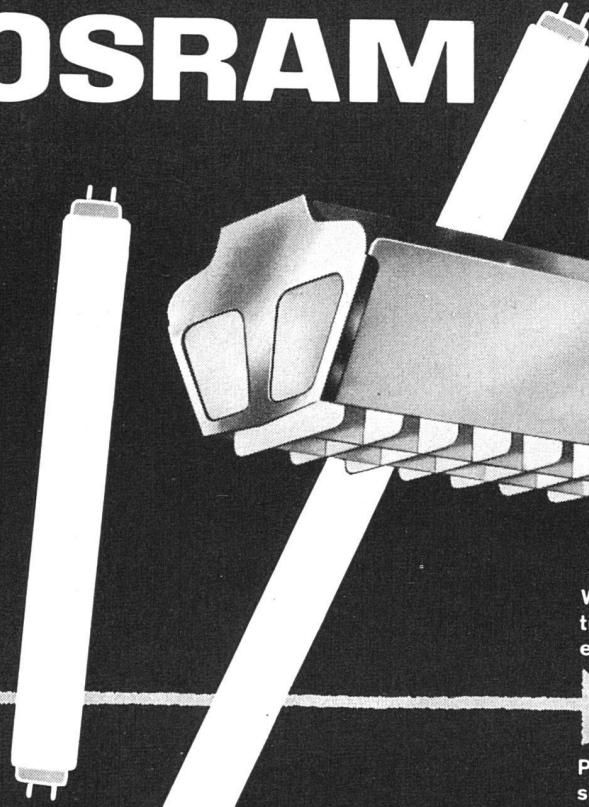


## DIE ZENT-FRENGER STRAHLUNGSHEIZUNG



**ZENT AG BERN**

# OSRAM



Fluoreszenzlicht ist heller  
und billiger als Glühlampenlicht

darum kann man jetzt Arbeitsräume richtig beleuchten und damit die Produktion steigern

Wenn Sie sich mit Beleuchtungsfragen beschäftigen, dann rufen Sie uns. Sie erhalten alles aus einer Hand:

Hochwertige Schweizerlampen,  
Technisch einwandfreie Leuchten,  
Kostenlose, fachmännische Beratung

Prospekt mit Ausführungsbeispielen und Katalog  
senden wir Ihnen auf Wunsch gerne

**OSRAM AG. Zürich 22, Tel. 051/32 72 80**

# Muralta

Wandbelag

stossfest!



Hält ein Leben lang!

**FILMOS AG. OFTRINGEN/AARG.**

TAPETEN- UND BODENBELAGFABRIK / TEL. (062) 7 35 16



**Elektro-Radiatoren**

Eine Übergangsheizung ist keine Dauerheizung, aber der FORSTER-Radiator ist beides. - Modelle 750 - 3800 Watt

**Aktiengesellschaft Hermann Forster, Arbon**  
Telephon (071) 4 68 83



**STEINZEUG-BODENPLATTEN**  
in verschiedenen Farben

**FEUERFESTE PRODUKTE**

**TONWERK LAUSEN AG**